

Lexmark 840 Series

Guida per l'utente

Maggio 2006 www.lexmark.com

Lexmark e Lexmark con il simbolo del diamante sono marchi di Lexmark International, Inc., registrati negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

© 2006 Lexmark International, Inc.

Tutti i diritti riservati.

740 West New Circle Road Lexington, Kentucky 40550

Informazioni sulle norme di sicurezza Utilizzare esclusivamente l'alimentatore e il cavo forniti in dotazione o un alimentatore e un cavo di ricambio autorizzati dal produttore. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica posta in prossimità dell'apparecchio e facile da raggiungere. Per riparazioni di tipo diverso dagli interventi descritti nella documentazione per l'utente, rivolgersi a un tecnico specializzato. Questo prodotto è stato progettato, testato e approvato per essere conforme con i rigidi standard di sicurezza globali con l'uso di specifici componenti Lexmark. Le funzioni di sicurezza di alcune parti possono non sempre risultare ovvie. Lexmark non è responsabile per l'uso di altre parti sostitutive. ATTENZIONE: Non eseguire l'installazione del prodotto o collegamenti di cavi elettrici, come quelli dell'alimentatore o dell'apparecchio telefonico, durante un temporale.

Sommario

Ricerca di informazioni sulla stampante	7
Installazione della stampante	10
Controllo del contenuto della confezione	10
Informazioni sulla stampante	11
Informazioni sulle parti della stampante	11
Informazioni sul software	13
Utilizzo del software della stampante	13
Utilizzo di Centro soluzioni	13
Installazione della stampante	14
Apertura di Proprietà di stampa	
Utilizzo del menu Salva impostazioni	
Utilizzo del menu Desidero	
Utilizzo del menu Opzioni	
Utilizzo delle schede di Proprietà di stampa	
Uso di Fast Pics	15
Caricamento della carta e di vari tipi di carta	17
Caricamento della carta	17
Caricamento di vari tipi di carta	17
Stampa	21
Stampa di un documento	
Stampa di cartoline	21
Stampa di buste	21
Stampa di lucidi	22
Stampa di copie fascicolate	22
Stampa di più pagine su un foglio	22
Stampa dell'ultima pagina per prima (in ordine inverso)	
Operazioni su fotografie	24
Utilizzo di Fast Pics per la stampa di foto senza bordi	
Utilizzo di Proprietà di stampa per stampare foto senza bordi	24

Manutenzione della stampante	25
Sostituzione delle cartucce di stampa	25
Rimozione di una cartuccia di stampa usata	
Installazione delle cartucce di stampa	26
Ottenimento di una migliore qualità di stampa	27
Miglioramento della qualità di stampa	27
Allineamento delle cartucce di stampa	27
Pulizia degli ugelli delle cartucce di stampa	
Pulizia manuale degli ugelli e dei contatti delle cartucce di stampa	28
Conservazione delle cartucce di stampa	29
Ordinazione di materiali di consumo	29
Riciclaggio dei prodotti Lexmark	30
Risoluzione dei problemi	31
Risoluzione dei problemi di installazione	31
Spia di accensione non illuminata	
L'installazione del software non viene completata	31
La pagina non viene stampata	32
Risoluzione dei problemi di stampa	34
Miglioramento della qualità di stampa	34
Qualità di testo e grafica non soddisfacente	
Qualità scadente lungo i bordi della pagina	
La velocità di stampa è bassa	
La stampante non stampa o non risponde	
Risoluzione di inceppamenti e alimentazione errata della carta	
Inceppamento della carta nella stampante	
Inceppamento della carta nel supporto carta	
Alimentazione non corretta della carta o dei supporti speciali	
La carta, le buste o i supporti speciali non vengono alimentati	
Risoluzione dei problemi della spia di accensione lampeggiante	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
La spia di accensione lampeggia lentamente La spia di accensione lampeggia rapidamente	
Risoluzione dei problemi dei messaggi di errore	
Sostituzione necessaria della cartuccia nera	
Sostituzione necessaria della cartuccia nera	
Sostituzione necessaria della cartuccia a colori	
Inceppamento carta	
Carta esaurita	
Disinstallazione e reinstallazione del software	40

Avvertenze	41
Consumo elettrico	42
Indice	44

Ricerca di informazioni sulla stampante

Istruzioni di installazione

Descrizione	Posizione
Nel documento <i>Istruzioni di installazione</i> vengono fornite istruzioni relative all'installazione di hardware e software.	È possibile trovare questo documento nella confezione della stampante o sul sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com.

Opuscolo Guida introduttiva o Soluzioni di installazione

Descrizione	Posizione
L'opuscolo <i>Guida introduttiva</i> fornisce istruttori per l'impostazione di hardware e software e alcune istruzioni di base per l'uso della stampante.	È possibile trovare questo documento nella confezione della stampante o sul sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com.
L'opuscolo <i>Soluzioni di installazione</i> fornisce informazioni per la risoluzione dei problemi di installazione.	
Nota: questi documenti non vengono forniti con tutte le stampanti. Se non viene fornito un opuscolo <i>Guida introduttiva</i> o <i>Soluzioni di installazione</i> , vedere la <i>Guida per l'utente</i> .	

Guida per l'utente

Descrizione	Posizione
 Nella Guida per l'utente vengono fornite istruzioni sull'utilizzo della stampante e altre informazioni relative a: Utilizzo del software Caricamento della carta Stampa Operazioni su fotografie Acquisizione (se supportata dalla stampante) Esecuzione di copie (se supportata dalla stampante) Invio di fax (se supportato dalla stampante) Manutenzione della stampante Connessione della stampante a una rete (se supportato dalla stampante) Risoluzione di problemi relativi a stampa, copia, acquisizione, invio di fax nonché inceppamenti della carta e alimentazione non corretta 	 Quando si installa il software della stampante, viene installata anche la Guida per l'utente. 1 Fare clic su Start → Programmi o Tutti i programmi → Lexmark 840 Series. 2 Fare clic su Guida per l'utente. Se il collegamento alla Guida per l'utente non è sul desktop, seguire le istruzioni riportate di seguito: 1 Inserire il CD. Viene visualizzata la schermata del programma di installazione. Nota: se necessario, fare clic su Start → Esegui e digitare D:\setup, dove D è la lettera dell'unità CD-ROM. 2 Fare clic su Guida per l'utente (inclusa la sezione Risoluzione dei problemi di installazione). 3 Fare clic su Sì. Viene visualizzata un'icona della Guida per l'utente
 Esecuzione di copie (se supportata dalla stampante) Invio di fax (se supportato dalla stampante) Manutenzione della stampante Connessione della stampante a una rete (se supportato dalla stampante) Risoluzione di problemi relativi a stampa, copia, acquisizione, invio di fax nonché inceppamenti della 	 Viene visualizzata la schermata del programma di installazione. Nota: se necessario, fare clic su Start → Esegui e digitare D:\setup, dove D è la lettera dell'unità CD-ROM. 2 Fare clic su Guida per l'utente (inclusa la sezione Risoluzione dei problemi di installazione). 3 Fare clic su Sì.
	sul desktop, e la <i>Guida per l'utente</i> viene visualizzata sullo schermo. È inoltre possibile trovare questo documento sul sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com.

Guida in linea

Descrizione	Posizione
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	In qualsiasi programma software Lexmark, fare clic su ?, Suggerimenti → ? o ? → Argomenti della guida.

Centro soluzioni Lexmark

Descrizione	Posizione
Il Centro soluzioni Lexmark è incluso nel CD. Viene installato insieme al software, se la stampante viene collegata a un computer.	Per accedere a Centro soluzioni Lexmark: 1 Fare clic su Start → Programmi o Tutti i programmi → Lexmark 840 Series. 2 Selezionare Centro soluzioni Lexmark.

Assistenza clienti

Descrizione	Posizione (America del nord)	Posizione (resto del mondo)
Assistenza telefonica	Chiamare il numero Stati Uniti: 1-800-332-4120 Dal lunedì al venerdì, dalle 8:00 alle 23:00 (ora Costa orientale) Sabato (mezzogiorno - 18.00 fuso orario orientale) Canada: 1-800-539-6275 Dal lunedì al venerdì, dalle 09:00:00 alle 23:00 (ora Costa orientale) Sabato (mezzogiorno - 18.00 fuso orario orientale) Sabato (mezzogiorno - 18.00 fuso orario orientale) Messico: 001-888-377-0063 Dal lunedì al venerdì, dalle 8:00 alle 23:00 (ora Costa orientale) Nota: per informazioni sui numeri di telefono più recenti disponibili, vedere la dichiarazione di garanzia stampata spedita con la stampante.	I numeri di telefono e gli orari di supporto variano da paese a paese. Visitare il sito Web all'indirizzo www.lexmark.com. Selezionare un paese, quindi selezionare il collegamento dell'assistenza clienti. Nota: per informazioni aggiuntive su come contattare Lexmark, vedere la dichiarazione di garanzia stampata spedita con la stampante.
Supporto tramite e-mail	Per il supporto tramite e-mail, visitare il sito Web all'indirizzo: www.lexmark.com. 1 Fare clic su Contatti e customer care. 2 Fare clic su Supporto tecnico. 3 Selezionare il tipo di stampante. 4 Selezionare il modello di stampante. 5 Nella sezione relativa agli strumenti di supporto, fare clic su Supporto tramite e-mail. 6 Compilare il modulo e fare clic su Invia richiesta.	Il supporto tramite e-mail varia da paese a paese e in alcuni casi potrebbe non essere disponibile. Visitare il sito Web all'indirizzo www.lexmark.com. Selezionare un paese, quindi selezionare il collegamento dell'assistenza clienti. Nota: per informazioni aggiuntive su come contattare Lexmark, vedere la dichiarazione di garanzia stampata spedita con la stampante.

Garanzia limitata

Descrizione	Posizione (Stati Uniti)	Posizione (resto del mondo)
Informazioni sulla garanzia limitata Lexmark International, Inc. fornisce una garanzia limitata relativa ai difetti nei materiali e di fabbricazione per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto.	Per consultare i termini e le condizioni di questa garanzia limitata, vedere la Dichiarazione di garanzia limitata inclusa con la stampante contattare Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com. 1 Fare clic su Contatti e customer care. 2 Fare clic su Informazioni sulla garanzia. 3 Nella sezione Dichiarazione di garanzia limitata, fare clic su Stampanti a getto d'inchiostro e unità multifunzione. 4 Scorrere la pagina Web per leggere la garanzia.	Le informazioni sulla garanzia variano in base al paese. Vedere la garanzia stampata fornita con la stampante.

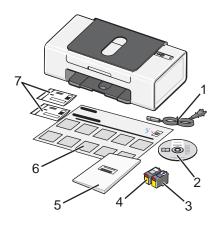
Annotare le seguenti informazioni (che è possibile trovare sulla ricevuta del negozio e sul retro della stampante) e tenerle a disposizione prima di contattare il supporto per velocizzare il servizio:

- Numero tipo macchina
- Numero di serie
- Data di acquisto
- Punto vendita

Installazione della stampante

Per installare la stampante, seguire le Istruzioni di installazione fornite con il prodotto.

Controllo del contenuto della confezione

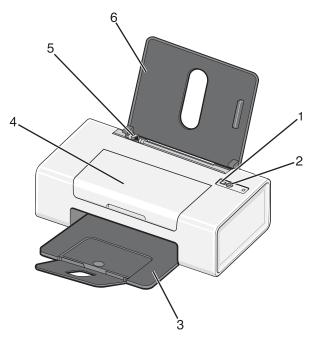


	Nome	Descrizione
1	Cavo di alimentazione	Viene collegato al connettore situato nella parte posteriore della stampante.
2	CD del software di installazione	 Software di installazione per la stampante Guida in linea Guida per l'utente in formato elettronico
3	Cartuccia di stampa a colori	Cartuccia da installare nel supporto della cartuccia di destra. Per ulteriori informazioni, vedere "Installazione delle cartucce di stampa" a pagina 26.
4	Cartuccia di stampa nera	Cartuccia da installare nel supporto della cartuccia di sinistra. Per ulteriori informazioni, vedere "Installazione delle cartucce di stampa" a pagina 26.
5	Guida per l'utente	Istruzioni per l'utilizzo della stampante e altre informazioni (disponibile solo per alcuni paesi). Quando si installa il software della stampante, viene installata anche la <i>Guida per l'utente</i> . Per ulteriori informazioni, vedere "Ricerca di informazioni sulla stampante" a pagina 7.
6	Istruzioni di installazione	Istruzioni sull'installazione dell'hardware e del software della stampante e informazioni sulla risoluzione dei problemi relativi all'installazione.
7	Contenitori per la restituzione delle cartucce	Utilizzati per restituire cartucce originali fornite con la stampante.

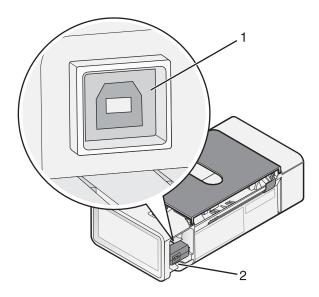
Nota: è possibile che il cavo USB non sia incluso.

Informazioni sulla stampante

Informazioni sulle parti della stampante



	Utilizzare	Per
1		Caricare o far espellere la carta.
2	ტ	 Accendere e spegnere la stampante. Annullare un processo di stampa. Premere a metà di un processo di stampa. Risolvere i problemi. Per ulteriori informazioni, vedere "Risoluzione dei problemi della spia di accensione lampeggiante" a pagina 39.
3	Vassoio di uscita carta	Impilare i fogli in uscita.
4	Coperchio di accesso	Installare o sostituire le cartucce di stampa.Rimuovere inceppamenti della carta.
5	Guida carta	Evitare che la carta si pieghi durante l'alimentazione.
6	Supporto carta	Caricare la carta.



	Utilizzare	Per
1	Porta USB	Collegare la stampante a un computer mediante un cavo USB.
2	Alimentatore	Collegare la stampante all'alimentazione utilizzando il relativo cavo. 1 Inserire completamente il connettore nell'alimentazione della stampante. 2 Collegare il cavo a una presa elettrica che è stata utilizzata da altri dispositivi elettrici. 3 Se la spia ono nono è accesa, premere ono della stampante.

Informazioni sul software

Utilizzo del software della stampante

Utilizzare la parte seguente	Per
Centro soluzioni	Reperire informazioni sulla risoluzione dei problemi, la gestione e l'ordinazione delle cartucce.
Proprietà di stampa	Selezionare le migliori impostazioni di stampa per il documento da stampare.
Fast Pics	Modificare e stampare foto memorizzate sul computer.

Utilizzo di Centro soluzioni

Il Centro soluzioni fornisce supporto e informazioni sullo stato della stampante e i livello di inchiostro.

Per aprire il Centro soluzioni:

- 1 Fare clic su Start → Programmi o Tutti i programmi → Lexmark 840 Series.
- 2 Selezionare Centro soluzioni.

Il Centro soluzioni è costituito da sei schede:

Da questa scheda:	È possibile	
Stato stampante (finestra di dialogo principale)	 Visualizzare lo stato della stampante. Durante l'esecuzione di una stampa, ad esempio, lo stato della stampante è Stampa in corso. 	
	Visualizzare il livello di inchiostro delle cartucce di stampa.	

Da questa scheda:	È possibile
Come	 Ottenere informazioni su come: Stampare. Trovare e modificare le impostazioni. Utilizzare le funzionalità di base. Stampare progetti, ad esempio striscioni, foto, buste, biglietti e cartoline, trasferibili a caldo e lucidi. Come individuare la versione stampabile della <i>Guida per l'utente</i>.
Risoluzione dei problemi	 Ottenere suggerimenti relativi allo stato corrente. Risolvere i problemi della stampante.
Manutenzione	 Installare le cartucce di stampa. Visualizzare le opzioni per l'acquisto di nuove cartucce. Stampare una pagina di prova. Eseguire la pulizia per eliminare le strisce orizzontali. Eseguire l'allineamento per migliorare la definizione dei bordi. Rimuovere i residui dalle cartoline giapponesi. La pulizia dei rulli è necessaria solo dopo aver stampato su carta Hagaki o altri tipi di carta che lasciano residui di polvere. Risolvere altri problemi relativi all'inchiostro.
Informazioni sui contatti	Informazioni su come contattare Lexmark tramite telefono, e-mail o sul World Wide Web.
Avanzate	 Modificare l'aspetto della finestra Stato stampante. Scaricare i file di software più recenti. Attivare o disattivare le informazioni vocali di stampa. Modificare le impostazioni di stampa in rete. Condividere le informazioni sull'utilizzo della stampante. Visualizzare informazioni sulla versione del software.

Nota: per ulteriori informazioni, fare clic su ? nella parte inferiore destra dello schermo.

Installazione della stampante

Apertura di Proprietà di stampa

Proprietà di stampa è il software che consente di controllare la funzione di stampa. È possibile modificare le impostazioni in Proprietà di stampa in base al tipo di progetto che si desidera creare. È possibile aprire la finestra Proprietà di stampa da quasi tutti i programmi:

- 1 Con il documento aperto, fare clic su File → Stampa.
- 2 Nella finestra di dialogo Stampa, fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.

Utilizzo del menu Salva impostazioni

Dal menu Salvare le impostazioni è possibile assegnare un nome alle impostazioni correnti di Proprietà di stampa e salvarle per un utilizzo futuro. È possibile salvare fino a cinque impostazioni personalizzate.

Utilizzo del menu Desidero

Nel menu Desidero sono incluse diverse procedure guidate che consentono di eseguire la stampa di foto, buste, striscioni, poster o la stampa su entrambi i lati della carta mediante la selezione delle impostazioni di stampa corrette per il progetto.

Utilizzo del menu Opzioni

Utilizzare il menu Opzioni per eseguire modifiche alle impostazioni Opzioni layout e Opzioni di stato della stampa. Per ulteriori informazioni su queste impostazioni, aprire la finestra di dialogo della scheda dal menu e fare clic sul pulsante ? della finestra di dialogo.

Nel menu Opzioni, inoltre, sono inclusi alcuni collegamenti diretti a diverse sezioni del Centro soluzioni e le informazioni sulla versione del software.

Utilizzo delle schede di Proprietà di stampa

Tutte le impostazioni di stampa sono disponibili nelle tre schede principali del software Proprietà di stampa: Qualità/Copie, Imposta carta e Layout di stampa.

Scheda	Opzioni	
Qualità/Copie	 Selezionare un'impostazione Qualità/Velocità. Selezionare un tipo di carta. Personalizzare la modalità di stampa di più copie di un processo di stampa: fascicolazione 	
	normale o stampa in ordine inverso. Scegliere Aumento automatico contrasto immagine. Scegliere di stampare immagini a colori in bianco e nero.	
Imposta carta	 Specificare il formato della carta caricato. Selezionare l'orientamento del documento sulla pagina stampata: verticale o orizzontale. 	
Layout di stampa	 Selezionare il layout per la stampa. Scegliere di stampare su entrambi i lati del foglio e selezionare l'opzione preferita. 	

Nota: per ulteriori informazioni su queste impostazioni, fare clic con il pulsante destro del mouse sulle impostazioni e scegliere **Guida rapida**

Uso di Fast Pics

Fast Pics è un software che consente di recuperare, modificare e stampare le foto memorizzate sul computer.

Aprire il programma utilizzando uno dei seguenti metodi:

Metodo 1	Metodo 2
1 ''	Fare clic su Start → Programmi → Lexmark 840 Series → Lexmark Fast Pics .

Utilizzare uno dei seguenti strumenti per modificare le foto:

- · Occhi rossi
- · Correzione automatica
- Ritaglia
- Ruota

Per informazioni sulla stampa di foto tramite Fast Pics, vedere "Utilizzo di Fast Pics per la stampa di foto senza bordi" a pagina 24.

Caricamento della carta e di vari tipi di carta

Caricamento della carta

- 1 Accertarsi che:
 - la carta sia adatta per le stampanti a getto d'inchiostro;
 - la carta non sia usata o danneggiata;
 - se si utilizza carta speciale, le istruzioni fornite con la carta speciale siano state lette;
 - la carta non sia stata forzata nella stampante.
- 2 Caricare la carta allineandola verticalmente al lato destro del supporto carta.
- 3 Regolare la guida della carta in modo che sia appoggiata contro il bordo sinistro della carta.



Nota: per evitare inceppamenti della carta, accertarsi che la carta non si incurvi mentre si regolano le relative guide.

Caricamento di vari tipi di carta

Caricare fino a	Accertarsi che
100 fogli di carta normale, a seconda dello spessore	 La carta sia adatta per l'utilizzo con le stampanti a getto d'inchiostro. La carta venga caricata allineandola contro il lato destro del relativo supporto. La guida della carta sia appoggiata al bordo sinistro della carta.
100 fogli di carta opaca di spessore maggiore 25 fogli di carta lucida 25 fogli di carta fotografica	 Il lato lucido o stampabile della carta sia rivolto verso l'alto. (Se non si è certi su quale sia il lato stampabile, vedere le istruzioni fornite con la carta). La carta venga caricata allineandola contro il lato destro del relativo supporto. La guida della carta sia appoggiata al bordo sinistro della carta. Nota: le foto richiedono un tempo di asciugatura maggiore. Rimuovere ciascuna foto appena esce e lasciarla asciugare per evitare sbavature d'inchiostro.

Caricare fino a	Accertarsi che
10 trasferibili a caldo	 Siano state seguite le istruzioni per il caricamento fornite con i trasferibili a caldo. Il lato di stampa dei trasferibili sia rivolto verso l'alto. I trasferibili vengano caricati allineandoli contro il lato destro del supporto carta. La guida della carta sia appoggiata al bordo sinistro dei trasferibili. Nota: per risultati ottimali, caricare un trasferibile a caldo per volta.
25 biglietti d'auguri 25 schede 25 cartoline fotografiche 25 cartoline	 Lo spessore totale della pila di biglietti e cartoline non superi 0,4 pollici o 10 mm. Il lato di biglietti e cartoline da stampare sia rivolto verso l'alto. I biglietti e le cartoline vengano caricati allineandoli contro il lato destro del supporto carta. La guida della carta sia appoggiata contro il bordo sinistro dei cartoncini.
10 buste	 L'area di affrancatura sia posizionata nell'angolo superiore sinistro. Il lato delle buste da stampare sia rivolto verso l'alto. Le buste siano adatte per l'utilizzo con le stampanti a getto d'inchiostro. Le buste vengano caricate allineandole contro il lato destro del supporto carta. La guida della carta sia appoggiata al bordo sinistro delle buste. Avvertenza: non utilizzare buste con fermagli metallici, lacci o barre di rilegatura metalliche. Note: Non caricare buste che presentino fori, perforazioni, ritagli o rilievi molto spessi. Non utilizzare buste con lembi adesivi esposti.

Caricare fino a	Accertarsi che
25 fogli di etichette	 Siano state seguite le istruzioni per il caricamento fornite con le etichette. Il lato di stampa delle etichette sia rivolto verso l'alto. L'adesivo sulle etichette non si estenda oltre 1 mm dal bordo. Siano utilizzati fogli di etichette completi. I fogli con parti esposte di etichette mancanti potrebbero causare lo scollamento delle etichette durante la stampa con conseguente inceppamento della carta. Le etichette vengano caricate allineandoli contro il lato destro del supporto carta. La guida della carta sia appoggiata contro il bordo sinistro delle etichette.
20 lucidi	 Il lato ruvido dei lucidi sia rivolto verso l'alto. I fogli di protezione sia stati rimossi dai lucidi. I lucidi vengano caricati allineandoli contro il lato destro del supporto carta. La guida della carta sia appoggiata contro il bordo sinistro del lucido. Nota: i lucidi richiedono un tempo di asciugatura maggiore. Rimuovere ciascun lucido appena esce e lasciarlo asciugare per evitare sbavature d'inchiostro.
20 fogli di carta per striscioni	 Tutta la carta sia stata rimossa dal relativo supporto prima di caricare la carta per striscioni. Sia strappato solo il numero di pagine necessario per lo striscione. La carta per striscioni sia posizionata su una superficie piana dietro la stampante e alimentata sul supporto carta. Sia stato selezionato il formato di carta corretto per lo striscione nelle proprietà di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Installazione della stampante" a pagina 14. La carta venga caricata allineandola contro il lato destro del relativo supporto. La guida della carta sia appoggiata al bordo sinistro della carta.

Caricare fino a	Accertarsi che	
100 fogli di carta di formato personalizzato, a seconda dello spessore	 Il lato della carta da stampare sia rivolto verso l'alto. Il formato carta rientri entro queste dimensioni: Larghezza: 76–216 mm 3,0–8,5 pollici Lunghezza: 127–432 mm 5,0–17,0 pollici La carta venga caricata allineandola contro il lato destro del relativo supporto. La guida della carta sia appoggiata al bordo sinistro della carta. 	

Stampa

Stampa di un documento

- 1 Caricare la carta.
- 2 Con il documento aperto, fare clic su File→Stampa.
- 3 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.
- 4 Regolare le impostazioni.
- 5 Fare clic su OK.
- 6 Fare clic su OK o Stampa.

Stampa di cartoline

- 1 Caricare biglietti d'auguri, schede o cartoline.
- 2 Dall'applicazione software in uso, fare clic su File → Stampa.
- 3 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.
- 4 Selezionare un'impostazione Qualità/Velocità.
 - Selezionare **Foto** per le fotografie e i biglietti d'auguri e **Normale** per gli altri tipi di cartoncino.
- 5 Selezionare la scheda Imposta carta.
- 6 Selezionare Carta.
- 7 Nell'elenco Formato carta, selezionare un formato di cartoncino.
- 8 Fare clic su OK.
- 9 Fare clic su OK o su Stampa.

Note:

- Per evitare inceppamenti della carta, non forzare i cartoncini all'interno della stampante.
- Per evitare il verificarsi di macchie, rimuovere ciascun cartoncino non appena esce dalla stampante e attendere che si asciughi prima di impilarlo.

Stampa di buste

- 1 Caricare le buste.
- 2 Dall'applicazione software in uso, fare clic su File → Stampa.
- 3 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.
- 4 Nel menu "Desidero", selezionare Stampare su una busta.
- 5 Dall'elenco dei formati delle buste, selezionare il formato busta caricato.

6 Selezionare l'orientamento Verticale o Orizzontale.

Note:

- L'orientamento della maggior parte delle buste è orizzontale.
- Accertarsi che lo stesso orientamento sia selezionato anche nell'applicazione software.
- 7 Fare clic su OK.
- 8 Fare clic su OK.
- 9 Fare clic su OK o su Stampa.

Stampa di lucidi

- 1 Caricare i lucidi.
- 2 Dopo avere aperto il documento, fare clic su File → Stampa.
- 3 Fare clic su OK o su Stampa.

Nota: per evitare il verificarsi di macchie, rimuovere ciascun lucido non appena esce dalla stampante e attendere che si asciughi prima di impilarlo. In genere, è necessario attendere fino a 15 minuti prima che i lucidi siano completamente asciutti.

Stampa di copie fascicolate

Se si stampano più copie di un documento, è possibile scegliere di stampare ogni copia come un set (fascicolata) o stampare le copie come gruppi di pagine (non fascicolata).

Fascicola copie Non fascicolate



- 1 Caricare la carta.
- 2 Dopo avere aperto il documento, fare clic su File → Stampa.
- 3 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.
- 4 Nella scheda Qualità/Copie, selezionare il numero di copie da stampare.
- 5 Selezionare la casella di controllo Fascicola copie.
- 6 Selezionare la casella di controllo Stampa in ordine inverso.
- 7 Fare clic su OK.
- 8 Fare clic su OK o su Stampa.

Stampa di più pagine su un foglio

- 1 Caricare la carta.
- 2 Con il documento aperto, fare clic su File → Stampa.
- 3 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.

- 4 Nella scheda Layout di stampa, selezionare Multi-up.
- 5 Selezionare il numero di pagine da stampare su ciascun foglio.
- **6** Se si desidera che ogni immagine della pagina sia circondata da un bordo, selezionare **Stampa bordi pagina**.
- 7 Fare clic su OK.
- 8 Fare clic su OK o Stampa.

Stampa dell'ultima pagina per prima (in ordine inverso)

- 1 Caricare la carta.
- 2 Dopo avere aperto il documento, fare clic su File → Stampa.
- 3 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.
- 4 Dalla scheda Qualità/Copie, selezionare Stampa in ordine inverso.
- 5 Fare clic su OK.
- 6 Fare clic su OK o su Stampa.

Operazioni su fotografie

Nota: Per evitare sbavature o graffi, evitare di toccare la superficie stampata con le dita o con oggetti appuntiti. Per risultati ottimali, rimuovere uno per uno i fogli dal vassoio di uscita della carta e lasciare asciugare le stampe almeno 24 ore prima di impilarle, esporle o conservarle.

Utilizzo di Fast Pics per la stampa di foto senza bordi

Utilizzare Fast Pics per recuperare, modificare e stampare foto memorizzate sul computer.

- 1 Aprire Fast Pics. Per ulteriori informazioni, vedere "Uso di Fast Pics" a pagina 15.
- 2 Se necessario, fare clic su Cambia cartella per selezionare la posizione in cui sono memorizzate le foto.
- 3 Fare clic su ciascuna foto che si desidera stampare.
- **4** Se si desidera modificare le foto, fare clic su **Modifica**. Per ulteriori informazioni, vedere "Uso di Fast Pics" a pagina 15.
- 5 Dopo aver utilizzato gli strumenti di modifica, fare clic su Chiudi.
- **6** Salvare le foto modificate come nuovi file o sostituire i file originali con quelli modificati. È inoltre possibile scegliere **Continua senza salvare** per eliminare le modifiche.
- 7 Selezionare un formato per ciascuna foto e il formato della carta nella stampante. Per stampare foto senza bordi, è necessario selezionare un formato foto uguale a quello della carta caricata.
- 8 Selezionare il Numero di copie.
- 9 Fare clic su Stampa ora.

Utilizzo di Proprietà di stampa per stampare foto senza bordi

Utilizzare Proprietà di stampa per stampare le foto da un programma Windows.

- 1 Caricare la carta. Per risultati ottimali, utilizzare la carta fotografica o lucida con il lato lucido o stampabile rivolto verso l'alto. (Se non si è certi su quale sia il lato stampabile, vedere le istruzioni fornite con la carta).
- 2 Nell'applicazione software, fare clic su File → Stampa.
- 3 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.
- 4 Dalla scheda Qualità/Copie, selezionare Foto.
- 5 Dal menu Tipo di carta, scegliere un tipo di carta.
- 6 Dalla scheda Imposta carta, selezionare Senza bordi, quindi scegliere il formato carta e l'orientamento della foto.
- 7 Fare clic su OK.
- 8 Fare clic su OK o Stampa.

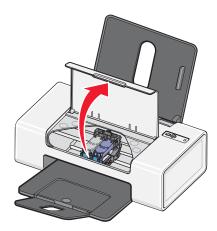
Manutenzione della stampante

Sostituzione delle cartucce di stampa

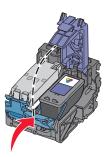
Rimozione di una cartuccia di stampa usata

- 1 Verificare che la stampante sia accesa.
- 2 Sollevare il coperchio di accesso.

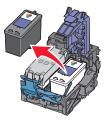
Il supporto delle cartucce di stampa si sposta e si arresta nella posizione di caricamento, a meno che la stampante non sia occupata.



3 Premere verso il basso la leva del supporto della cartuccia per sollevare il relativo coperchio.



4 Rimuovere la cartuccia di stampa usata.

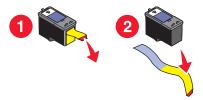


Per riciclare la cartuccia usata, vedere "Riciclaggio dei prodotti Lexmark" a pagina 30.

Se la cartuccia rimossa non è vuota e si desidera utilizzarla in seguito, vedere "Conservazione delle cartucce di stampa" a pagina 29.

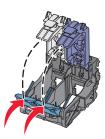
Installazione delle cartucce di stampa

1 Se si installano delle cartucce di stampa nuove, rimuovere l'adesivo e il nastro dai lati posteriore e inferiore delle cartucce.



Avvertenza: *non* toccare l'area dei contatti dorata sulla parte posteriore o sugli ugelli metallici nella parte inferiore delle cartucce.

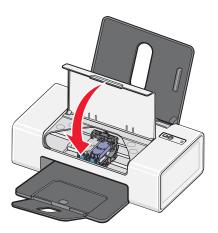
2 Premere verso il basso le leve del supporto della cartuccia per sollevare i relativi coperchi.



3 Inserire la cartuccia nera o la cartuccia fotografica nel supporto di sinistra. Inserire la cartuccia a colori nel supporto di destra.



- 4 Chiudere i coperchi.
- **5** Chiudere il coperchio di accesso.



Ottenimento di una migliore qualità di stampa

Miglioramento della qualità di stampa

Se non si è soddisfatti della qualità di stampa dei documenti, accertarsi di:

• Utilizzare la carta adatta al documento. Se si sta stampando una fotografia o altre immagini di qualità elevata, utilizzare carta fotografica premium Lexmark.

Nota: per evitare sbavature o graffi, evitare di toccare la superficie stampata con le dita o con oggetti appuntiti. Per risultati ottimali, rimuovere uno per uno i fogli dal vassoio di uscita della carta e lasciare asciugare le stampe almeno 24 ore prima di impilarle, esporle o conservarle.

- Utilizzare carta più pesante, bianca o patinata.
- Selezionare una qualità di stampa superiore.

Se la qualità di stampa dei documenti risulta ancora imperfetta, attenersi alla procedura seguente.

1 Allineare le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Allineamento delle cartucce di stampa" a pagina 27.

Se la qualità di stampa non è migliorata, continuare con passo 2.

2 Pulire gli ugelli delle cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Pulizia degli ugelli delle cartucce di stampa" a pagina 27.

Se la qualità di stampa non è migliorata, continuare con passo 3.

3 Rimuovere e reinserire le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione di una cartuccia di stampa usata" a pagina 25 e "Installazione delle cartucce di stampa" a pagina 26.

Se la qualità di stampa non è migliorata, continuare con passo 4.

4 Pulire gli ugelli e i contatti delle cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Pulizia manuale degli ugelli e dei contatti delle cartucce di stampa" a pagina 28.

Se la qualità di stampa non è ancora soddisfacente, sostituire le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Ordinazione di materiali di consumo" a pagina 29.

Allineamento delle cartucce di stampa

Viene richiesto automaticamente di allineare le cartucce di stampa:

- Dopo l'installazione del software della stampante.
- Quando si invia il primo processo di stampa alla stampante dopo l'installazione di una nuova cartuccia.

È inoltre possibile allineare le cartucce di stampa manualmente.

- 1 Caricare carta normale.
- 2 Aprire il Centro soluzioni.
- 3 Dalla scheda Manutenzione, fare clic su Allinea per migliore definizione dei bordi.
- 4 Fare clic su Stampa.

Se le cartucce sono state allineate per migliorare la qualità di stampa, ristampare il documento. Se la qualità di stampa non è migliorata, pulire gli ugelli della cartuccia di stampa.

Pulizia degli ugelli delle cartucce di stampa

- 1 Caricare carta normale.
- 2 Aprire il Centro soluzioni. Vedere "Utilizzo di Centro soluzioni" a pagina 13.

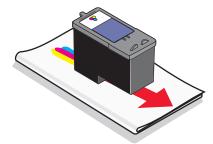
- 3 Nella scheda Manutenzione, fare clic su Pulisci per eliminare strisce orizzontali.
- 4 Fare clic su Stampa.

Viene stampata una pagina spingendo l'inchiostro attraverso gli ugelli della cartuccia di stampa per pulirli.

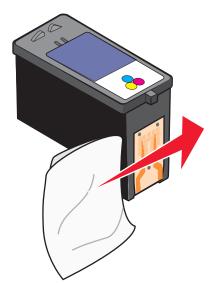
- 5 Stampare nuovamente il documento per verificare che la qualità di stampa sia migliorata.
- 6 Se la qualità di stampa non risulta migliorata, provare a pulire gli ugelli per altre due volte.

Pulizia manuale degli ugelli e dei contatti delle cartucce di stampa

- 1 Rimuovere la cartuccia di stampa.
- 2 Inumidire un panno pulito privo di lanugine.
- **3** Premere delicatamente il panno sugli ugelli per circa tre secondi, quindi pulire nella direzione mostrata.



4 Utilizzando una parte pulita del panno, premere il panno delicatamente contro i contatti per circa tre secondi, quindi pulire nella direzione mostrata.



- 5 Utilizzando un'altra sezione pulita del panno, ripetere passo 3 e passo 4.
- 6 Lasciare asciugare completamente gli ugelli e i contatti.
- 7 Reinserire la cartuccia.
- 8 Stampare di nuovo il documento.
- **9** Se la qualità di stampa non è migliorata, pulire gli ugelli di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Pulizia degli ugelli delle cartucce di stampa" a pagina 27.

- 10 Ripeterepasso 9 ancora due volte.
- 11 Se la qualità di stampa non è ancora soddisfacente, sostituire la cartuccia.

Conservazione delle cartucce di stampa

- Conservare le nuove cartucce nella confezione originale fino al momento dell'installazione.
- Rimuovere una cartuccia dalla stampante solo per eseguirne la sostituzione, la pulizia o per conservarla in un contenitore a tenuta stagna. Il corretto funzionamento delle cartucce è compromesso da una prolungata esposizione all'aria.

Ordinazione di materiali di consumo

Per ordinare materiali di consumo per la stampante o per individuare un rivenditore vicino, visitare il sito Web all'indirizzo **www.lexmark.com**.

Note:

- per risultati ottimali, utilizzare solo le cartucce di stampa Lexmark.
- per risultati ottimali, se si sta stampando una fotografia o altre immagini di qualità elevata, utilizzare la carta fotografica premium Lexmark.

Elemento	Numero parte	Il numero di pagine standard per cartuccia è fino a *
Cartuccia nera	28 [†]	175
Cartuccia nera	28A	175
Cartuccia nera ad alta capacità	34	500
Cartuccia a colori	29 [†]	150
Cartuccia a colori	29A	150
Cartuccia a colori ad alta capacità	35	475
Cartuccia fotografica	31	Non applicabile
Cavo USB	1021294	Non applicabile

 ^{*} Valori ottenuti con stampa continua. Il valore di capacità viene dichiarato in conformità alla direttiva ISO/IEC 24711 (FDIS)

[†] Programma di restituzione delle cartucce con licenza

Carta	Formato carta
Carta fotografica premium Lexmark	 Letter A4 4 x 6 poll. 10 x 15 cm L
Nota: la disponibilità potrebbe variare in base al paese	

Carta	Formato carta
Carta fotografica Lexmark	• Letter
	4 x 6 poll.10 x 15 cm
Nota: la disponibilità potrebbe variare in base al paese.	

Per informazioni sull'acquisto di carta fotografica Premium Lexmark o di carta fotografica Lexmark nel proprio paese o regione, accedere all'indirizzo **www.lexmark.com**.

Riciclaggio dei prodotti Lexmark

Per restituire a Lexmark i prodotti Lexmark per il riciclaggio:

1 Se si restituisce una cartuccia di stampa, collocarla nell'apposito contenitore per la restituzione fornito con il prodotto.

Nota: IL contenitore per la restituzione non è disponibile per tutti i paesi.

- 2 Visitare il sito Web all'indirizzowww.lexmark.com/recycle.
- 3 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo del computer.

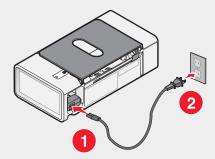
Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi di installazione

Spia di accensione non illuminata

Accertarsi di aver scollegato il cavo di alimentazione dalla presa a muro e dalla stampante.

- 1 Inserire completamente il connettore nell'alimentazione della stampante.
- 2 Collegare il cavo a una presa elettrica che è stata utilizzata da altri dispositivi elettrici.



3 Se la spia th non è accesa, premere th.

L'installazione del software non viene completata

I seguenti sistemi operativi sono supportati:

- Windows 98/Me
- Windows 2000
- Windows XP

Soluzione 1

Verificare che il computer soddisfi i requisiti minimi di sistema elencati nella casella.

Soluzione 2

- 1 Verificare che nel cavo USB non siano presenti danni evidenti.
- 2 Inserire saldamente l'estremità rettangolare del cavo USB nella porta USB del computer.

La porta USB è contrassegnata con il simbolo USB ...

3 Collegare saldamente l'estremità quadrata del cavo USB alla parte posteriore della stampante.

Soluzione 3

- 1 Spegnere e riaccendere il computer.
- 2 Fare clic su **Annulla** su tutte le schermate Trovato nuovo hardware.
- 3 Inserire il CD, quindi seguire le istruzioni visualizzate per reinstallare il software.

Soluzione 4

- 2 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
- 3 Rimuovere delicatamente il cavo di alimentazione dalla stampante.
- 4 Ricollegare il cavo di alimentazione alla stampante.
- **5** Collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.
- 6 Premere ϕ per accendere la stampante.

Soluzione 5

- 1 Chiudere tutte le applicazioni software.
- 2 Disattivare tutti i programmi antivirus.
- 3 Fare doppio clic sull'icona Risorse del computer.

In Windows XP, fare clic su **Start** per accedere all'icona Risorse del computer.

- 4 Fare doppio clic sull'icona Unità CD-ROM.
- 5 Se necessario, fare doppio clic su setup.exe.
- 6 Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo del computer per installare il software.

Soluzione 6

- 1 Visitare il sito Web all'indirizzo www.lexmark.com per verificare la versione più recente.
- 2 In tutti i paesi, eccetto gli Stati Uniti, selezionare il paese.
- 3 Fare clic sui collegamenti relativi ai driver o ai download.
- 4 Selezionare il tipo di stampante.
- 5 Selezionare il modello di stampante.
- 6 Selezionare il sistema operativo.
- 7 Selezionare il file che si desidera scaricare e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo del computer.

La pagina non viene stampata

Soluzione 1

Se la spia ϕ non è accesa, vedere "Spia di accensione non illuminata" a pagina 31.

Soluzione 2

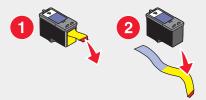
Rimuovere e caricare la carta.

Soluzione 3

Verificare i livelli di inchiostro e, se necessario, installare una nuova cartuccia di stampa.

Soluzione 4

- 1 Rimuovere le cartucce di stampa.
- 2 Accertarsi che l'adesivo e il nastro siano stati rimossi completamente dal fondo e dal retro delle cartucce.



3 Reinserire le cartucce di stampa.

Soluzione 5

Accertarsi che la stampante sia impostata come predefinita e che non sia in attesa o in pausa.

- 1 Fare clic su:
 - In Windows XP Pro: Start → Impostazioni → Stampanti e fax.
 - In Windows XP Home: Start → Pannello di controllo → Stampanti e fax.
 - In Windows 2000: Start → Impostazioni→ Stampanti.
 - In Windows 98/Me: Start → Impostazioni→ Stampanti.
- 2 Fare doppio clic sul nome della stampante.
- 3 Fare clic su Stampante.
 - Verificare che non sia presente un segno di spunta accanto all'opzione Sospendi stampa.
 - · Accertarsi che sia visualizzato un segno di spunta accanto all'opzione Imposta come predefinita.

Soluzione 6

- 1 Disinstallare il software della stampante e reinstallarlo. Per ulteriori informazioni, vedere"Disinstallazione e reinstallazione del software" a pagina 40.
- **2** Se il software non è stato ancora installato correttamente, visitare il sito Web all'indirizzo **www.lexmark.com** per verificare la versione più recente.
 - **a** In tutti i paesi, eccetto gli Stati Uniti, selezionare il paese.
 - **b** Fare clic sui collegamenti relativi ai driver o ai download.
 - c Selezionare il tipo di stampante.
 - d Selezionare il modello di stampante.
 - e Selezionare il sistema operativo.
 - f Selezionare il file che si desidera scaricare e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo del computer.

Risoluzione dei problemi di stampa

Miglioramento della qualità di stampa

Se non si è soddisfatti della qualità di stampa dei documenti, accertarsi di:

• Utilizzare la carta adatta al documento. Se si sta stampando una fotografia o altre immagini di qualità elevata, utilizzare carta fotografica premium Lexmark.

Nota: per evitare sbavature o graffi, evitare di toccare la superficie stampata con le dita o con oggetti appuntiti. Per risultati ottimali, rimuovere uno per uno i fogli dal vassoio di uscita della carta e lasciare asciugare le stampe almeno 24 ore prima di impilarle, esporle o conservarle.

- Utilizzare carta più pesante, bianca o patinata.
- Selezionare una qualità di stampa superiore.

Se la qualità di stampa dei documenti risulta ancora imperfetta, attenersi alla procedura seguente.

1 Allineare le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Allineamento delle cartucce di stampa" a pagina 27.

Se la qualità di stampa non è migliorata, continuare con passo 2.

2 Pulire gli ugelli delle cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Pulizia degli ugelli delle cartucce di stampa" a pagina 27.

Se la qualità di stampa non è migliorata, continuare con passo 3.

3 Rimuovere e reinserire le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione di una cartuccia di stampa usata" a pagina 25 e"Installazione delle cartucce di stampa" a pagina 26.

Se la qualità di stampa non è migliorata, continuare con passo 4.

4 Pulire gli ugelli e i contatti delle cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Pulizia manuale degli ugelli e dei contatti delle cartucce di stampa" a pagina 28.

Se la qualità di stampa non è ancora soddisfacente, sostituire le cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere "Ordinazione di materiali di consumo" a pagina 29.

Qualità di testo e grafica non soddisfacente

Esempi di qualità di testo e grafica non soddisfacente includono:

- Pagine vuote
- Stampa scura
- Stampa sbiadita
- Colori errati
- Fasce alterne di stampa chiara e scura
- Linee distorte
- Sbavature
- Strisce
- · Righe bianche

Soluzione 1

Verificare i livelli di inchiostro e, se necessario, installare una nuova cartuccia di stampa.

Soluzione 2

Vedere "Miglioramento della qualità di stampa" a pagina 27.

Soluzione 3

Per evitare le sbavature d'inchiostro quando si utilizzano i seguenti supporti, rimuovere ciascun foglio non appena esce dalla stampante e lasciare che asciughi completamente:

- · Documento con grafici o immagini
- Carta fotografica
- · Carta opaca di spessore maggiore o lucida
- Lucidi
- Etichette
- Buste
- Trasferibili a caldo

Nota: in genere, è necessario attendere fino a 15 minuti prima che i lucidi siano completamente asciutti.

Soluzione 4

Utilizzare carta di marca differente. Ogni marca di carta assorbe l'inchiostro in modo diverso e riproduce i colori con leggere variazioni. Se si sta stampando una fotografia o altre immagini di qualità elevata, utilizzare carta fotografica premium Lexmark.

Soluzione 5

Utilizzare solo carta nuova e senza pieghe.

Soluzione 6

- 1 Disinstallare il software della stampante e reinstallarlo. Per ulteriori informazioni, vedere "Disinstallazione e reinstallazione del software" a pagina 40.
- 2 Se il software non è stato ancora installato correttamente, visitare il sito Web all'indirizzo www.lexmark.com per verificare la versione più recente.
 - a In tutti i paesi, eccetto gli Stati Uniti, selezionare il paese.
 - **b** Fare clic sui collegamenti relativi ai driver e ai download.
 - **c** Selezionare il tipo di stampante.
 - **d** Selezionare il modello di stampante.
 - e Selezionare il sistema operativo.
 - f Selezionare il file che si desidera scaricare e seguire le istruzioni sullo schermo del computer.

Qualità scadente lungo i bordi della pagina

Soluzione 1

Se non è stata selezionata la stampa senza bordi, utilizzare le seguenti impostazioni per i margini di stampa minimi:

- Margini sinistro e destro:
 - 6,35 mm (0,25 pol.) per il formato Letter
 - 3,37 mm (0,133 pol.) per tutti i formati carta tranne il formato Letter
- Margine superiore: 1,7 mm (0,067 pol.)
- Margine inferiore: 12,7 mm (0,5 pol.)

Soluzione 2

Selezionare la funzione di stampa Senza bordi.

- 1 Dall'applicazione software, fare clic su File → Stampa.
- 2 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.
- 3 Fare clic su Layout di stampa.
- 4 Fare clic su Senza bordi.

Soluzione 3

Verificare che il formato carta utilizzato corrisponda all'impostazione della stampante.

- 1 Dall'applicazione software, fare clic su File → Stampa.
- 2 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.
- 3 Fare clic su Imposta carta.
- 4 Controllare il formato carta.

La velocità di stampa è bassa

Soluzione 1

Chiudere tutte le applicazioni non in uso.

Soluzione 2

Provare a ridurre il numero e il formato delle immagini del documento.

Soluzione 3

Valutare l'acquisto di ulteriore memoria RAM per il computer.

Soluzione 4

Eliminare i tipi di carattere non utilizzati dal sistema.

Soluzione 5

- 1 Dall'applicazione software, fare clic su File → Stampa.
- 2 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.
- 3 Fare clic su Qualità/Copie.
- 4 Nell'area Qualità/Velocità, selezionare una qualità di stampa inferiore.

Soluzione 6

- 1 Disinstallare il software della stampante e reinstallarlo. Per ulteriori informazioni, vedere "Disinstallazione e reinstallazione del software" a pagina 40.
- 2 Se il software non è stato ancora installato correttamente, visitare il sito Web all'indirizzo www.lexmark.com per verificare la versione più recente.
 - a In tutti i paesi, eccetto gli Stati Uniti, selezionare il paese.
 - **b** Fare clic sui collegamenti relativi ai driver e ai download.

- **c** Selezionare il tipo di stampante.
- **d** Selezionare il modello di stampante.
- e Selezionare il sistema operativo.
- f Selezionare il file che si desidera scaricare e seguire le istruzioni sullo schermo del computer.

La stampante non stampa o non risponde

Vedere "La pagina non viene stampata" a pagina 32.

Risoluzione di inceppamenti e alimentazione errata della carta

Inceppamento della carta nella stampante

- 2 Afferrare con fermezza la carta ed estrarla delicatamente.
- 3 Premere ϕ per riaccendere la stampante.

Inceppamento della carta nel supporto carta

- 2 Afferrare con fermezza la carta ed estrarla delicatamente.
- 3 Premere δ per riaccendere la stampante.

Alimentazione non corretta della carta o dei supporti speciali

Se la carta o un supporto speciale viene alimentato in modo non corretto, inclinato o se vengono prelevati più fogli, provare le seguenti soluzioni.

Soluzione 1

Caricare una quantità inferiore di carta nella stampante.

Vedere "Caricamento di vari tipi di carta" a pagina 17 per informazioni su:

- Quantità massima di caricamento per tipo di carta;
- Istruzioni per il caricamento specifiche per i supporti speciali e la carta supportate

Soluzione 2

Caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto.

Soluzione 3

Utilizzare solo carta nuova e senza pieghe.

Soluzione 4

Regolare la guida della carta:

- quando si utilizza un supporto largo meno di 8,5 pollici;
- allineata al bordo sinistro della carta o del supporto, assicurandosi che non si incurvi.



La carta, le buste o i supporti speciali non vengono alimentati

Soluzione 1

Se si sono verificati inceppamenti della carta, vedere "Risoluzione di inceppamenti e alimentazione errata della carta" a pagina 37.

Soluzione 2

Verificare che i supporti speciali siano caricati correttamente.

Soluzione 3

Provare a caricare una pagina, una busta o un foglio di un supporto speciale alla volta.

Soluzione 4

Accertarsi che la stampante sia impostata come predefinita e che non sia in attesa o in pausa.

- 1 Fare clic su:
 - Per Windows XP Pro: Start → Impostazioni→ Stampanti e fax.
 - Per Windows XP Home: Start → Pannello di controllo → Stampanti e fax.
 - Per Windows 2000: Start → Impostazioni→ Stampanti.
 - Per Windows 98/Me: Start → Impostazioni→ Stampanti.
- **2** Fare doppio clic sul nome della stampante.
- 3 Fare clic su Stampante.
 - Verificare che non sia presente un segno di spunta accanto all'opzione Sospendi stampa.
 - Accertarsi che sia visualizzato un segno di spunta accanto all'opzione Imposta come predefinita.

La carta per striscioni si è inceppata

- 1 Premere 0 per spegnere la stampante.
- **2** Rimuovere lo striscione inceppato dalla stampante.

Per evitare l'inceppamento durante la stampa di uno striscione:

- Utilizzare solo il numero di fogli necessari per lo striscione.
- Selezionare le seguenti impostazioni per consentire l'alimentazione della carta nella stampante senza inceppamenti:
 - 1 Con il documento aperto, fare clic su File→Stampa.
 - 2 Fare clic su Proprietà, Preferenze, Opzioni o Imposta.
 - 3 Selezionare la scheda Imposta carta.

- 4 Nell'area Formato carta, selezionare Striscione.
- 5 Selezionare Striscione Letter o Striscione A4 come formato carta.
- 6 Selezionare Verticale o Orizzontale.
- 7 Fare clic su OK.
- 8 Fare clic su OK o Stampa.

Risoluzione dei problemi della spia di accensione lampeggiante

La spia di accensione lampeggia lentamente

La stampante ha esaurito la carta durante la stampa del processo.

Caricare altra carta. Vedere "Caricamento della carta" a pagina 17.

La spia di accensione lampeggia rapidamente

Non si siano verificati inceppamenti della carta.

Rimuovere l'inceppamento della carta. Per ulteriori informazioni, vedere "Risoluzione di inceppamenti e alimentazione errata della carta" a pagina 37.

Risoluzione dei problemi dei messaggi di errore

Questi messaggi vengono visualizzati sullo schermo del computer.

Avviso cartuccia

Una delle cartucce di stampa dovrà essere sostituita a breve. L'avviso relativo alla cartuccia viene visualizzato quando una cartuccia è piena al 25 percento, 15 percento e 5 percento.

Sostituire la cartuccia di stampa con una nuova cartuccia. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione di una cartuccia di stampa usata" a pagina 25 e "Installazione delle cartucce di stampa" a pagina 26.

Per ordinare materiali di consumo, fare clic su **Ordina inchiostro**. È anche possibile fare riferimento a "Ordinazione di materiali di consumo" a pagina 29 questa Guida.

Sostituzione necessaria della cartuccia nera

È necessario installare una nuova cartuccia nera.

Se disponibile, fare clic sul pulsante **Continua** sullo schermo del computer per eseguire la stampa utilizzando la cartuccia a colori. Il pulsante Continua è disponibile soltanto all'inizio del processo di stampa.

Nota: al momento della sostituzione, una quantità di inchiostro variabile permarrà nella cartuccia nera.

Attenersi alla seguente procedura per sostituire la cartuccia nera della stampante:

- 1 Annullare il processo di stampa se non è già stato annullato.
- 2 Sostituire la cartuccia di stampa nera con una nuova cartuccia. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione di una cartuccia di stampa usata" a pagina 25 e "Installazione delle cartucce di stampa" a pagina 26.
- 3 Ristampare.

Per ordinare materiali di consumo, fare clic su **Ordina inchiostro**. È anche possibile fare riferimento a "Ordinazione di materiali di consumo" a pagina 29 guesta Guida.

Sostituzione necessaria della cartuccia a colori

È necessario installare una nuova cartuccia a colori.

Se disponibile, fare clic sul pulsante **Continua** sullo schermo del computer per eseguire la stampa utilizzando la cartuccia nera. Il pulsante Continua è disponibile soltanto all'inizio del processo di stampa.

Nota: al momento della sostituzione, una quantità di inchiostro variabile permarrà nella cartuccia a colori.

Attenersi alla seguente procedura per sostituire la cartuccia a colori della stampante:

- 1 Annullare il processo di stampa se non è già stato annullato.
- 2 Sostituire la cartuccia di stampa a colori con una nuova cartuccia. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione di una cartuccia di stampa usata" a pagina 25 e "Installazione delle cartucce di stampa" a pagina 26.
- 3 Ristampare.

Per ordinare materiali di consumo, fare clic su **Ordina inchiostro**. È anche possibile fare riferimento a "Ordinazione di materiali di consumo" a pagina 29 questa Guida.

Sostituzione necessaria della cartuccia nera e a colori

È necessario installare nuove cartucce di stampa.

Il processo di stampa è stato annullato.

Nota: al momento della sostituzione, una quantità di inchiostro variabile permarrà nella cartuccia nera e a colori.

- 1 Sostituire le cartucce di stampa con nuove cartucce. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione di una cartuccia di stampa usata" a pagina 25 e "Installazione delle cartucce di stampa" a pagina 26.
- 2 Ristampare.

Per ordinare materiali di consumo, fare clic su **Ordina inchiostro**. È anche possibile fare riferimento a "Ordinazione di materiali di consumo" a pagina 29 questa Guida.

Inceppamento carta

Per ulteriori informazioni, vedere "Risoluzione di inceppamenti e alimentazione errata della carta" a pagina 37.

Carta esaurita

La stampante ha esaurito la carta durante la stampa del processo.

- 1 Caricare la carta. Per ulteriori informazioni, vedere "Caricamento della carta" a pagina 17.
- 2 Premere

Disinstallazione e reinstallazione del software

Se la stampante non funziona correttamente o se viene visualizzato un messaggio di errore di comunicazione quando si prova a utilizzare la stampante, potrebbe essere necessario disinstallare e reinstallare il software della stampante.

- 1 Fare clic su Start → Programmi o Tutti i programmi → Lexmark 840 Series.
- 2 Selezionare Disinstalla.
- **3** Per disinstallare il software della stampante, attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
- **4** Riavviare il computer prima di reinstallare il software della stampante.
- 5 Fare clic su Annulla su tutte le schermate Trovato nuovo hardware.
- 6 Inserire il CD, quindi seguire le istruzioni visualizzate per reinstallare il software.

Avvertenze

Nome del prodotto	Lexmark 840 Series
Tipo di macchina	4137–005

Avviso edizione

Luglio 2006

Le informazioni incluse nel seguente paragrafo non si applicano a tutti quei paesi in cui tali disposizioni non risultano conformi alle leggi locali: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNISCE IL PRESENTE MANUALE NEL SUO STATO DI FATTO SENZA GARANZIA DI NESSUN GENERE, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATA, RELATIVA ALLA COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. In alcuni Paesi non è consentita la rinuncia di responsabilità esplicita o implicita in determinate transazioni, perciò la presente dichiarazione potrebbe anche non essere valida.

La presente pubblicazione potrebbe includere inesattezze di carattere tecnico o errori tipografici. Le presenti informazioni sono soggette a modifiche periodiche che vengono incluse nelle edizioni successive. Miglioramenti o modifiche ai prodotti o ai programmi descritti nel presente documento possono essere apportati in qualsiasi momento.

È possibile inviare eventuali commenti sulla presente pubblicazione a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Nel Regno Unito e nella Repubblica d'Irlanda, inviare eventuali commenti a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark può utilizzare o distribuire le informazioni fornite in qualsiasi modo ritenga opportuno senza alcun obbligo nei confronti dell'utente. Per ottenere copie aggiuntive di pubblicazioni relative a questo prodotto, visitare il sito Web Lexmark all'indirizzowww.lexmark.com.

I riferimenti a prodotti, programmi o servizi contenuti nella presente pubblicazione non implicano che il produttore intenda renderli disponibili in tutti i paesi in cui opera. Qualsiasi riferimento a un prodotto, programma o servizio non è inteso a dichiarare o sottintendere che sia possibile utilizzare soltanto quel prodotto, programma o servizio. Ogni prodotto, programma o servizio funzionalmente equivalente che non violi diritti di proprietà intellettuale può essere utilizzato in sostituzione. La valutazione e la verifica del funzionamento insieme ad altri prodotti, programmi o servizi, tranne quelli espressamente progettati dal produttore, sono di responsabilità dell'utente.

© 2006 Lexmark International, Inc.

Tutti i diritti riservati.

UNITED STATES GOVERNMENT RIGHTS

Questo software e ogni documentazione fornita con esso previsti dalla presente dichiarazione sono software e documentazioni commerciali sviluppati esclusivamente per uso privato.

Marchi

Lexmark e Lexmark con il simbolo del diamante sono marchi di Lexmark International, Inc., registrati negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Convenzioni

Nota: una nota identifica informazioni che possono essere di aiuto per l'utente.

Avvertenza: un messaggio di avvertenza identifica una situazione che può provocare danni all'hardware o al software del prodotto.



ATTENZIONE: un messaggio di attenzione identifica una situazione che può provocare danni alle persone.



ATTENZIONE: questo tipo di messaggio di attenzione indica che non si deve toccare l'area evidenziata.



ATTENZIONE: questo tipo di messaggio di attenzione indica che si tratta di superficie molto calda.



ATTENZIONE: questo tipo di messaggio di attenzione indica un pericolo di scossa.



ATTENZIONE: questo tipo di messaggio di attenzione indica un pericolo di pungersi.

Conformità alle direttive dell'Unione Europea (UE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio dell'UE 89/336/EEC e 73/23/EEC sull'approssimazione e l'armonizzazione della legislazione degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche progettate per l'uso entro determinati limiti di tensione.

Una dichiarazione di conformità con i requisiti della Direttiva è stata siglata dal Director of Manufacturing and Technical Support, Lexmark International, Inc., S.A., Boigny, France.

Questo prodotto è conforme ai limiti per la Classe B stabiliti dalla direttiva EN 55022 e ai requisiti di sicurezza stabiliti dalla direttiva EN 60950.

Livelli di emissione dei rumori

Le seguenti misurazioni sono state effettuate in conformità con ISO 7779 e riportate in base a ISO 9296.

Nota: alcune modalità potrebbero non essere applicabili al prodotto acquistato.

Pressione sonora n	Pressione sonora media a un metro, dBA		
Stampa	50		
Acquisizione	non applicabile		
Copia	non applicabile		
Pronta	Non presente		

I valori sono soggetti a modifiche. Vedere www.lexmark.com per i valori correnti.

Direttiva WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment)



Il logo WEEE indica programmi e procedure di riciclaggio specifici per i prodotti di elettronica nel paesi dell'Unione Europea. Il riciclaggio dei prodotti viene incoraggiato. Per ottenere ulteriori informazioni sulle opzioni di riciclaggio, visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com per i numeri di telefono degli uffici vendita locali.

ENERGY STAR



Consumo elettrico

Consumo elettrico del prodotto

Nella tabella seguente sono documentate le caratteristiche di consumo energetico del prodotto.

Nota: alcune modalità potrebbero non essere applicabili al prodotto acquistato.

Modalità	Descrizione	Consumo elettrico (Watt)
Stampa	Il prodotto sta generando output stampato da input elettronici.	14
Copia	Il prodotto sta generando output stampato da documenti originali su carta.	
Acquisizione	Il prodotto sta acquisendo documenti stampati.	non applicabile
Pronta	Il prodotto è in attesa di un processo di stampa.	4
Risparmio energetico	Il prodotto è in modalità di risparmio energetico.	4
Spegnimento attivo	Il prodotto è collegato a una presa a muro, ma l'interruttore di alimentazione è spento.	3
Spegnimento completo (<1 W) Il prodotto è collegato a una presa a muro, l'interruttore di alimentazione è spento ed è nella modalità di consumo minimo possibile.		non applicabile
Disattivato II prodotto è collegato a una presa a muro, ma l'interruttore zione è spento.		3

I livelli di consumo elettrico elencati nella tabella precedente rappresentano misurazioni medie nel tempo. Richieste momentanee possono risultare sostanzialmente superiori alla media. I valori sono soggetti a modifiche. Vedere **www.lexmark.com** per i valori correnti.

Risparmio energetico

Questo prodotto è progettato con una modalità di risparmio energetico definita Risparmio energetico. La modalità di risparmio energetico è equivalente alla modalità basso consumo EPA. La modalità di risparmio energetico consente di risparmiare energia riducendo il consumo elettrico nei periodi di inattività. Per questa prodotto, la modalità di risparmio energetico viene attivata subito dopo il completamento di un processo di stampa. Questa modalità non influenza le prestazioni del prodotto e pertanto non può essere modificata dall'utente.

Modalità di spegnimento

Se questo prodotto dispone di una modalità di spegnimento che consuma comunque una minima quantità di corrente, per interrompere completamente il consumo elettrico del prodotto, scollegare l'alimentazione dalla presa a muro.

Utilizzo totale di energia

A volte può risultare utile calcolare l'utilizzo totale di energia del prodotto. Poiché le dichiarazioni sui consumi elettrici sono fornite in Watt, per calcolare l'utilizzo di energia il consumo va moltiplicato per il tempo speso dal prodotto in ciascuna modalità. L'utilizzo totale di energia del prodotto è la somma dell'utilizzo di ciascuna modalità.

Contratto di licenza con l'utente finale

L'apertura della confezione, l'installazione del software della stampante oppure l'utilizzo delle cartucce di stampa in dotazione attestano l'accettazione del seguente contratto/licenza: Le cartucce di stampa brevettate contenute all'interno vengono concesse in licenza esclusivamente per uso singolo e sono state progettate per smettere di funzionare dopo l'erogazione di una quantità di inchiostro prestabilita. Al momento della sostituzione, una quantità di inchiostro variabile permarrà nella cartuccia. Dopo l'utilizzo, la licenza relativa all'utilizzo delle cartucce di stampa termina e la cartuccia usata deve essere restituiva esclusivamente a Lexmark per operazioni di ricarica o riciclo. Se non vengono accettati i termini relativi a questo contratto/licenza di uso singolo, restituire il prodotto nella confezione originale presso il punto vendita. Una cartuccia sostitutiva in vendita esente da tali condizioni è disponibile all'indirizzo www.lexmark.com.

Indice

۸	cartucce, stampa	inceppamento della carta 40
A	pulizia 27	inceppamento della carta nel relativo
accensione, pulsante 11	pulizia 27 pulizia manuale 28	supporto 37
alimentazione 12	•	• •
alimentazione carta, pulsante 11	rimozione 25	inceppamento della carta nella
alimentazione non corretta della carta o	cartucce, stampa	stampante 37
dei supporti speciali 37	allineamento 27	inceppamento della carta per
allineamento delle cartucce di	conservazione 29	striscioni 38
stampa 27	installazione 26	Informazioni contatti, scheda 14
Avanzate, scheda 14	cartuccia di stampa	informazioni, ricerca 7
avvertenze 41, 42, 43	pulizia 27	installazione
avvertenze sulle emissioni 42	pulizia manuale 28	cartucce di stampa 26
_	rimozione 25	software della stampante 40
В	Centro soluzioni	
biglietti d'auguri	apertura 13	L
caricamento 18	Avanzate, scheda 14	Layout di stampa, scheda
stampa 21	Come, scheda 14	duplex 15
biglietti o cartoline	Informazioni contatti, scheda 14	modifica tipo di documento 15
stampa 21	Manutenzione, scheda 14	layout, selezione 15
buste	Risoluzione dei problemi, scheda 14	livelli di emissione dei rumori 42
caricamento 18	Stato stampante, finestra di	lucidi
stampa 21	dialogo 13	caricamento 19
	utilizzo 13	stampa 22
C	Come, scheda 14	
caricamento	contenuto della confezione 10	M
biglietti d'auguri 18	contenuto, confezione 10	Manutenzione, scheda 14
buste 18	coperchio di accesso 11	materiali di consumo, ordinazione 29
carta 17		Multi-up, funzione 22
carta di formato personalizzato 20	D	
carta fotografica 17	Desidero, menu 15	N
carta lucida 17	documenti, stampa 21	norme di sicurezza 2
carta patinata 17		
carta per striscioni 19	E	0
cartoline 18	etichette, caricamento 19	ordinazione di materiali di
cartoline fotografiche 18		consumo 29
etichette 19	F	ordine inverso 23
lucidi 19	fascicolazione delle copie 22	ordine inverso 23
schede 18	Fast Pics	orientamento orizzontale,
trasferibili a caldo 18	apertura 15, 24	selezione 15
carta di formato personalizzato,	utilizzo 15, 24	orientamento verticale, selezione 15
caricamento 20	formati carta, specifica 15	orientamento, modifica
Carta esaurita 40	foto	orizzontale 15
carta fotografica, caricamento 17	stampa 24	verticale 15
carta lucida, caricamento 17	stampa senza bordi 24	
carta patinata, caricamento 17	stampa utilizzando Fast Pics 24	Р
carta per striscioni, caricamento 19	stampa utilizzando Proprietà di	pagina non viene stampata 32
carta, buste o supporti speciali non	stampa 24	parti
vengono alimentati 38	foto senza bordi, stampa 24	accensione, pulsante 11
carta, caricamento 17		alimentazione 12
cartoline	G	alimentazione carta, pulsante 11
caricamento 18	guida della carta 11	coperchio di accesso 11
stampa 21	-	guida della carta 11
cartoline fotografiche, caricamento 18	1	porta USB 12
cartucce di stampa	impossibile eseguire l'installazione del	supporto carta 11
allineamento 27	software 31	vassoio di uscita carta 11
conservazione 29	Imposta carta, scheda	porta USB 12
installazione 26	modifica formato carta 15	Proprietà di stampa
	modifica orientamento 15	apertura 14

Indice

Desidero, menu 15 stampante non stampa o non Imposta carta, scheda 15 risponde 37 Layout di stampa, scheda 15 velocità di stampa bassa 36 Opzioni, menu 15 risoluzione dei problemi, inceppamento Qualità/Copie, scheda 15 e alimentazione Salva impostazioni, menu 14 alimentazione non corretta della carta schede 15 o dei supporti speciali 37 pubblicazioni, ricerca 7 carta, buste o supporti speciali non pulizia degli ugelli delle cartucce di vengono alimentati 38 stampa 27 inceppamento della carta nel relativo supporto 37 pulsante, accensione 11 inceppamento della carta nella stampante 37 inceppamento della carta per qualità scadente di testo e grafica 34 qualità scadente lungo i bordi della striscioni 38 pagina 35 risoluzione dei problemi, installazione Qualità/Copie, scheda 15 impossibile eseguire l'installazione del software 31 R pagina non viene stampata 32 spia di accensione non illuminata 31 ricerca informazioni 7 risoluzione dei problemi, messaggi di pubblicazioni 7 errore sito Web 7 Carta esaurita 40 riciclaggio inceppamento della carta 40 dichiarazione WEEE 42 Risoluzione dei problemi, scheda 14 prodotti Lexmark 30 risoluzione dei problemi, spia di accensione lampeggiante rimozione della cartuccia di stampa 25 risoluzione dei problemi dei messaggi di spia di accensione lampeggia errore lentamente 39 Carta esaurita 40 spia di accensione lampeggia rapidamente 39 inceppamento della carta 40 risoluzione dei problemi della spia di risoluzione dei problemi, stampa accensione lampeggiante miglioramento della qualità di spia di accensione lampeggia stampa 27, 34 qualità di stampa scadente ai bordi lentamente 39 spia di accensione lampeggia della pagina 35 rapidamente 39 qualità scadente di testo e grafica 34 risoluzione dei problemi di stampante non stampa o non inceppamento e alimentazione risponde 37 alimentazione non corretta della carta velocità di stampa bassa 36 o dei supporti speciali 37 carta, buste o supporti speciali non vengono alimentati 38 schede inceppamento della carta nel relativo caricamento 18 supporto 37 stampa 21 inceppamento della carta nella sito Web stampante 37 ricerca 7 inceppamento della carta per software striscioni 38 Centro soluzioni 13 risoluzione dei problemi di installazione Fast Pics 15, 24 impossibile eseguire l'installazione del Proprietà di stampa 14 rimozione e reinstallazione 40 software 31 pagina non viene stampata 32 utilizzo 13 spia di accensione non illuminata 31 software della stampante risoluzione dei problemi di stampa reinstallazione 40 miglioramento della qualità di rimozione 40 utilizzo 13 stampa 27, 34 qualità scadente di testo e grafica 34 spia di accensione lampeggia qualità scadente lungo i bordi della lentamente 39

pagina 35

spia di accensione non illuminata 31 stampa biglietti d'auguri 21 biglietti o cartoline 21 buste 21 cartoline 21 copie fascicolate 22 documenti 21 foto 24 foto utilizzando Fast Pics 24 foto utilizzando Proprietà di stampa 24 lucidi 22 ordine inverso 23 ordine inverso 23 più pagine su un singolo foglio 22 schede 21 stampante non stampa o non risponde 37 Stato stampante, finestra di dialogo 13

Т

trasferibili a caldo, caricamento 18

supporto carta 11

U

ugelli delle cartucce di stampa, pulizia 27

٧

vassoio di uscita della carta 11 velocità di stampa bassa 36

spia di accensione lampeggia

rapidamente 39